

SLANGMAN

GUIDE TO

STREET SPEAK

THE COMPLETE GUIDE TO AMERICAN SLANG & IDIOMS

# 原味美语 高频生活口语俚语

# 2

# 完全版

美国加州大学洛杉矶分校、哈佛大学、  
纽约大学、Berlitz国际英语口语教材

fun real  
English

DAVID BURKE

陈平 译  
沈素琴 审订

MP3



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS



# 原味美语 2 完全版

## 高频生活口语俚语



DAVID BURKE

陈 平 译  
沈素琴 审订



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

原味美语: 高频生活口语俚语完全版.2/ (美) 伯克  
著; 陈平译.—北京: 北京语言大学出版社, 2009.6

书名原文: Slangman Guide to Street Speak3; the  
Complete Course in American Slang and Idioms  
ISBN 978-7-5619-2330-6

I. 原… II. ①伯… ②陈… III. 英语—口语—美国  
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 086560 号  
北京市版权局著作权合同登记图字: 01-2005-6177 号

---

书 名: 原味美语: 高频生活口语俚语完全版·2  
责任印制: 陈 辉

---

出版发行: **北京语言大学出版社**

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: [www.blcup.com](http://www.blcup.com)

电 话: 发行部 82303648/3591/3651

编辑部 82303700

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 [service@blcup.net](mailto:service@blcup.net)

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

---

版 次: 2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

开 本: 710 毫米 × 1000 毫米 1/16 印张: 12.25

字 数: 362 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-2330-6/H·09076

定 价: 29.80 元 (含 MP3 一张)

---

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

# 出版说明



在和外国朋友交流或是看外国原声电影的时候，大家可能会有一种困惑：外国朋友说的好像和自己从课本上学的不是很一样呢？其实这种现象并不局限于我们中国的学习者。我们听老外说汉语时，也会对他们听起来很不地道的汉语会心一笑。我们在课堂上学到的外语，大都是规范的语言，与日常生活中的语言是有差别的。

众所周知，英语托福考试从2005年开始在考试内容中添加了俚语的考试内容，这足以看出俚语在评价语言流利程度中的地位。为了让广大的英语学习者能够学到真正地道的日常美国俚语，我们从享誉世界的著名俚语学习出版公司Slangman Publishing引进了这套街头英语系列丛书，包括美国生活俚语三本、职场俚语一本，一共四本。四本书的语言难度相当，不涉及复杂的语法和生僻的词汇，皆为日常生活中美国人常用的语言，适合初级以上英语水平使用。每本书的话题广泛，涉及时下年轻人生活中感兴趣的内容，比如派对、约会、购物、看电影等等。需要强调的是，书中的俚语大都是一般教科书中不讲的内容，但是却是美国人在日常生活和工作中经常使用的俚语。大家都知道这两部分语言的学习有一定的难度，我们出版这个系列的目的就是帮助学习者了解这些用法，这样在听到这些表达的时候，至少能够做出得体的反应。学习系列的首要目的是认识和理解这些表达，在充分理解和掌握的前提下，可以试着使用。这样会给你的语言增色不少。

本书最大的特点是严格按照学习者在美国人日常生活中能够听到的话题和语言来编排内容，在俚语的选择以及口语的发音上下了很大的工夫。对话和例句都有实际读音标注，每课还提供实际读音提要的讲解，有效地提高了学习者的学习效率。配合光盘，效果更佳。

该系列丛书作者David Burke具有丰富的俚语教学经验。从1999年开始，David就在美国之音（VOA）广播节目上讲授美国俚语，并多次出现在北美知名电视节目中。本系列教材已被Berlitz国际、美国加州大学洛杉矶分校、哈佛大学、纽约大学等名校采用，在世界范围内的英语学习者和教师中有着良好的口碑。

在版式设计上，为了增强阅读的趣味性，所有的课文和俚语都设计了漫画，生动幽默。书中附有词汇卡片，可随时随地复习已学俚语。

每本书附有一张光盘，为给学习者提供一个全英文的语言环境，只在必要的地方使用了中文。光盘里的内容都一一在书中的相应位置添加了图标，方便学习者使用。

北京语言大学出版社

# 前言



由 David Burke 编写的原味美语俚语系列丛书，实在是难得的好书。好就好在它分门别类地向我们介绍了很多普通英语教科书极少涉及或一般英语课堂极少教授的俚语和习语。这些俚熟语言源于生活，又反映生活，极其生动形象，有些还或多或少地折射出与美国社会、历史、文化等多种因素有关的影响。

要把这样一套用异常鲜活、贴近生活的语言编写出来的书译成汉语，让它在保留原来语言魅力的同时，还在译入语环境中发挥应用的功效，确实不是一件易事。因为英汉两种语言因形式差异而造成的翻译困难已经不可谓不大，而两种文化之间的差异给翻译带来的困惑则更为巨大。但是，不管怎样，译者在翻译这套书的同时，始终秉着“尽量为原文找到最贴切、最自然的对应语 (equivalent)”的原则，无论在语言形式还是文化意义或意象方面，能保留的则保留；保留不了的，就进行或多或少的改变，甚而替换；有些实在难以保留的，就只好忍痛割爱。因此，很多地方，读者发现，译文并不是完全按照原文字面意义或表层结构直译过来的，而是根据汉语口语的表达习惯，做了相应的变化。比如，在句子结构上，原文一般都用主谓句，但考虑到汉语口语的特点，就在译文中使用了汉语的话题句、无主句、省略句等形式，以反映原文的口语俚语特点。在词语的文化意义或意象方面，碰到不对应的时候，有时就改头换面，李代桃僵，如 *running around like a chicken with its head cut off* 就被译成了“忙得像没头苍蝇似的”。有时就只好眼睁睁看着原文的意象丢失在所谓的不可译性里，如 *someone standing at the altar* 就被干巴巴地译成了“在举行婚礼时逃婚”。这样的例子在书中还有很多。在前一种情况下，译文尚有意象性和生动性了。这是译者的遗憾。但保留了原文意义而难以顾及它在译入语中的形象性和生动性了。这是译者的遗憾。但愿这样的译文不会给读者的学习和理解带来不便。

本书由北京工业大学陈平翻译，北京语言大学沈素琴审订。

沈素琴  
北京语言大学外国语学院  
2008.4

# 作者介绍



“俚语王” David Burke 是位语言专家，他编写过二十多本俚语和习语书，语种包括美国英语、西班牙语、法语、德语和意大利语。

## WHERE CAN YOU FIND DAVID?

David 是 Voice of American 电台英语学习节目 From Hollywood, It's Slangman David Burke 的主持人。这个节目在全世界有一亿听众。他同时也是几家 ESL (英语作为第二语言) 杂志的撰稿人。

## WHERE ELSE?

David 还主持过 250 多个美国和国际性的电台和电视台节目，如 The Jenny Jones Show, John & Leeza, Leeza, Dateline NBC, Entertainment Tonight 等。David 还客串 The Vicki Show, Home Show, KTLA Morning Show, CNN's Showbiz Today 和 CNN 的 Sonia Live 等节目。

## THERE'S MORE??!

David 还主持过一些加拿大收视率极高的谈话节目，如 The Dini Petty Show, The Camilla Scott Show, 以及 The Vicki Gabereau Show 等。

北京语言大学出版社引进的 David Burke 编著的图书有：

《街头英语：美国俚语 1》

原味美语俚语口语系列：

《原味美语高频生活口语俚语完全版 1》

《原味美语高频生活口语俚语完全版 2》

《原味美语高频生活职场俚语口语完全版》

《街头法语：俚语》

《街头法语：习语》

《街头西班牙语：俚语》

《街头西班牙语：习语》

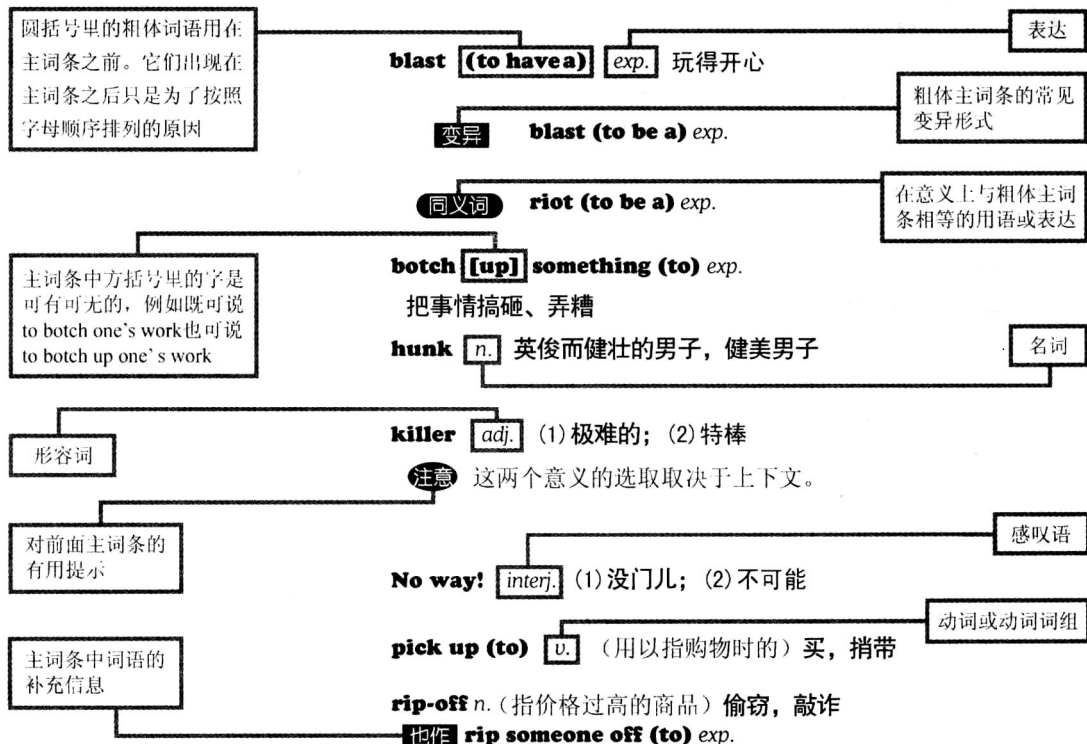
《街头意大利语：俚语》

想要了解更多关于 David 的信息，请登录：[WWW.SLANGMAN.COM](http://WWW.SLANGMAN.COM)

**SLANGMAN DAVID BURKE** →



# 图例



## 本书中使用的图标



这类练习用以强化在视觉上对俚语的识别。



这类练习包括填空、填字游戏、词语匹配及其他许多有趣的语言练习，帮助你根据语境使用新词语。



语言学习最重要的一点就是要能够听懂。所有听力练习都能在所附的光盘中找到。



口语练习帮助你像美国人那样说话和思维。

# TABLE OF CONTENTS

LESSON TITLE	WORDS PRESENTED
<b>1 ROGER STRIKES OUT WITH A PICK-UP LINE!</b>  罗杰想套磁没成功!	本课有 10 个新俚语 blow someone off (to) 不搭理 check out (someone or something) (to) 观察、打量某人或某物 come on to (someone) (to) 调情,挑逗 fix someone up (to) 为某人安排约会 hit it off (to) 一见钟情 let someone down easy (to) 好说好散 on the rebound (to be) 失恋后急于再谈 恋爱 pick-up line 套近乎的话 play hard to get (to) 故意摆架子 strike out (to) 失败,没戏
<b>2 KEN POPPED THE QUESTION!</b>  肯求婚了!	本课有 10 个新俚语 crazy about someone (to be) 深爱某人 Get a room! 找个地儿亲热去吧! go together (to) 谈朋友 hitched (to get) 结婚 knocked up (to get) 怀孕 make out (to) 接吻 pop the question (to) 求婚 rob the cradle (to) 和比自己年龄小许多 的人谈恋爱或结婚 shack up [together] (to) 同居 sugar daddy 甜爸
<b>3 JANE AND MIKE BROKE UP!</b>  简和迈克分手了!	本课有 10 个新俚语 affair (to have an) 有外遇 break up (to) 分手,吹了 bust someone (to) 当场发现某人的不当行为 drop someone like a hot potato (to) 突然与某 人断绝婚恋关系 mistress 情妇 on the rocks (婚姻关系) 不和睦 patch things up (to) 和解,和好 pre-nup 婚前协议 take someone to the cleaners (to) 获得某 人全部的家产 tramp 荡妇
<b>4 MARGE IS THE BIGGEST KLUTZ!</b>  玛吉最傻了!	本课有 12 个新俚语 angst 焦虑,紧张 blasé 漠不关心的;不感兴趣的 boutique 精品店 camaraderie 友爱之情 forte 特长,专长 gung-ho 起劲,来劲 kindergarten 幼儿园 klutz 笨手笨脚的人 kowtow [to someone] (to) 惟命是从 macho 大男子气概的 prima donna 耍大牌的人 verbatim 一字不差地,用原话
<b>5 KAREN WENT ON AND ON ABOUT HER KNICK-KNACKS!</b>  卡伦滔滔不绝地谈论她 的小玩意儿!	本课有 14 个新俚语 chit-chat (to) 闲聊 criss-cross 十字形图案 face to face 面对面地 flip-flop 夹趾拖鞋,人字拖鞋 froufrou 过多修饰的 grin from ear to ear (to) 咧嘴笑 junk food junkie 爱吃垃圾食品的人 knick-knack 小摆件;小玩意儿 mishmash 杂乱无章 on and on (to go) 说完没了地说 out and out 十足的;彻头彻尾的 over and over 一再地;反复地 spic-and-span 一尘不染 up and up (to be on the) 诚实的

## ACTIVITIES

## FROM THE SLANGMAN FILES

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说/听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说/听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说/听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

写一写

A. 词语填空

读一读

B. 语境练习

说一说

C. 造句

说一说

D. 创作你自己的报纸专栏

约会俚语——阶段 1: 寻求恋情

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说/听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说/听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说/听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

写一写

A. 正误判断

读一读

B. 选择正确的词语

读一读

C. 句子配对

读一读

D. 句子配对(续)

 约会俚语——阶段 2: 恋情带来的  
兴奋与激动!

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说/听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说/听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说/听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

读一读

A. 这些词语是什么意思?

写一写

B. 完成下面的童话故事

读一读

C. 语境练习

写一写

D. 词语填空

约会俚语——阶段 3: 恋情的终止

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说/听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说/听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说/听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

写一写

 A. 我知道答案, 但问题是什  
么?

读一读

B. 找最佳匹配

说一说, 写一写

C. 你来当作者

日常会话中的外来语

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说/听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说/听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说/听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

写一写

A. 未完成的对话

读一读

B. 选择正确的词语

写一写

C. 完成故事

说一说

D. 造句

头韵词和重复词

# TABLE OF CONTENTS

LESSON TITLE	WORDS PRESENTED
<b>6</b> <b>A BIG BREAK IN SHOW BIZ!</b>  演艺圈里的大好机会!	本课有 15 个新俚语 big break 令人兴奋的机会 dog 劣质的事物 ham 蹩脚演员 mug (to) 做鬼脸 one-liner 小角色 pilot 电视试播节目 rerun 重播 series 电视系列节目;电视连续剧 show biz 娱乐界 show-stopper 被长时间的掌声所打断的表演或表演者 sitcom 情景喜剧 slapstick 电视剧、电影或戏剧;闹剧的 spin-off 根据原作改编的电视节目 spoof 幽默讽刺剧 walk-on 没有台词的小角色,跑龙套
<b>7</b> <b>AL AND PEGGY ARE LIKE DATING!</b>  埃和佩吉好像在谈朋友!	本课有 15 个新俚语 all (to be) 说 bail (to) 离开 diss someone (to) 不尊重某人 girlfriend 女朋友,女性朋友 Hello! 你疯了吗?! hottie 性感的人 kick it (to) 大玩一场 Late! 拜 like 我该怎么说呢 so 明确地 tore up (to be) 非常难看的 trip(to) 产生幻觉 What up? 你好吗? 怎么样啊? whatever! 管他/她/它呢! 24-7 每时每刻,成天
<b>8</b> <b>FREEZE! THIS IS A STICK-UP!</b>  不许动! 这是抢劫!	本课有 15 个新俚语 Can it! 住口! 别吵! Chill out! 放松! 平静下来! cuff someone (to) 给某人戴手铐 Drop! 赶快趴下! false move 企图逃跑 Freeze! 站住! Get your hands in the air! 举起手来! Give it a rest! 得了吧! 我才不信呢! Hand it over! 交出来给我! I'll let you have it! 我会给你你应得的! 我要你好看! Move it! 快点儿! No funny business! 别耍花招! Spread'em! 两腿叉开! stick-up 抢劫 Watch out! 当心!
<b>INDEX</b>	练习答案.....173 词汇索引.....179 对话译文.....185

## ACTIVITIES

## FROM THE SLANGMAN FILES

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说 / 听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说 / 听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说 / 听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

写一写

A. 创作你自己的故事 I

说一说

B. 创作你自己的故事 II

读一读

 C. 假如有人说……，  
你会做什么？

说一说

D. 造句

读一读

E. 判断正误

电视和娱乐俚语

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说 / 听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说 / 听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说 / 听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

读一读

A. 真假判断

写一写

B. 找出正确的定义

写一写

C. 找词语

青少年 / 大学生俚语

## LET'S WARM UP!

读一读

看图选词语

## LET'S TALK!

说一说 / 听一听

A. 原文对话

读一读

B. 译成标准英语的对话

说一说 / 听一听

C. “实际读音”对话

## LET'S LEARN!

说一说 / 听一听

大家一起学词汇

## LET'S PRACTICE!

读一读

A. 正确还是错误

写一写, 说一说

B. 创作你自己的故事

读一读

C. 真假判断

紧急事件俚语

# ROGER STRIKES OUT WITH A PICK-UP LINE!

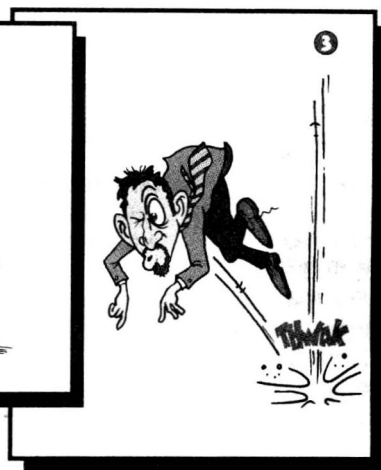
罗杰想套磁没成功!

## LET'S WARM UP!

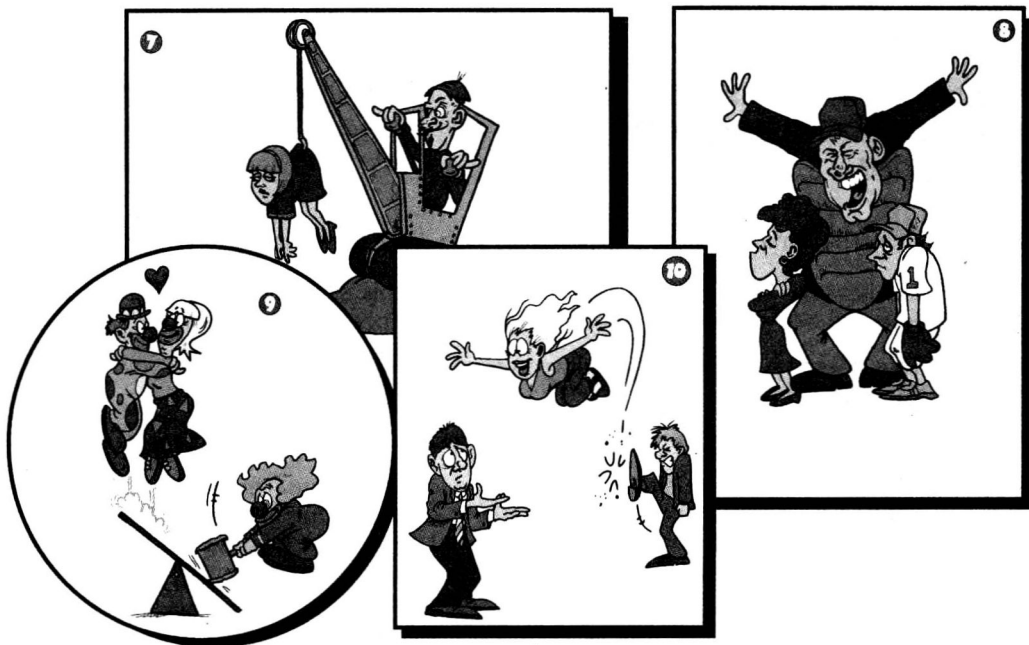
大家一起来热身!

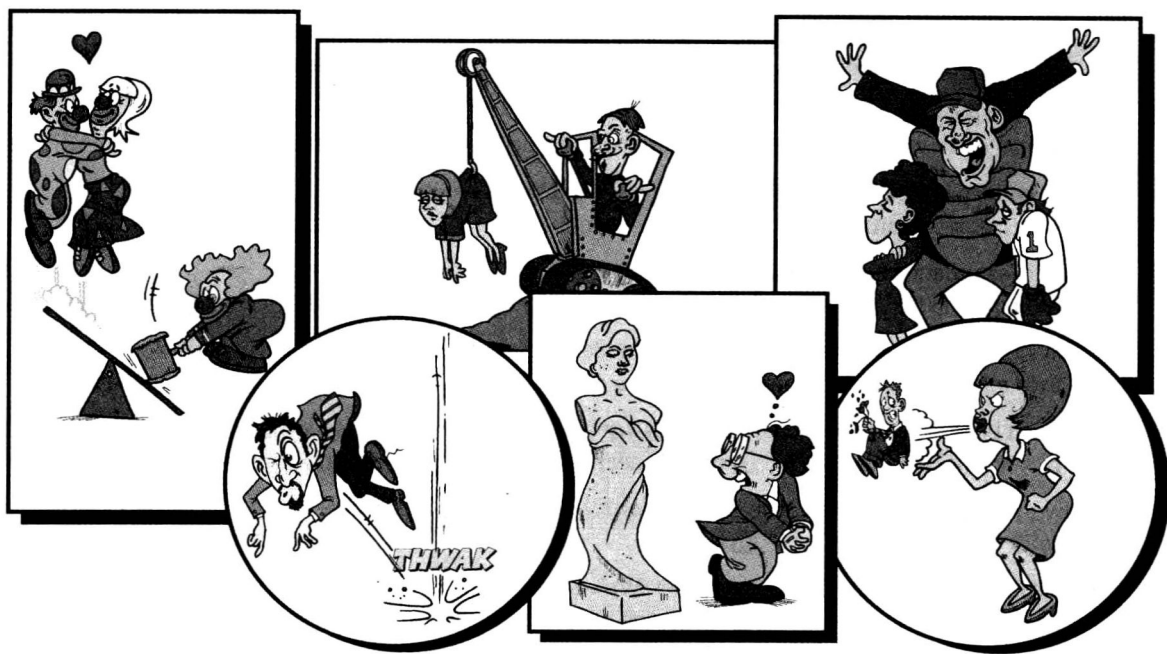
### 看图选词语

请根据下面的图片及句子的语境, 猜猜这些俚语的意思。



1. That girl over there kept smiling at me, so I walked over to say hello but she ignored me! Maybe she's just **playing hard to get**.  
 "playing hard to get" means: ☐ pretending to be interested ☐ pretending to be disinterested
2. That guy over there is **checking you out**. I think he likes you!  
 "checking you out" means: ☐ asking you on a date ☐ examining you
3. If you're going to tell Earl you don't want to see him anymore, try to **let him down easy**.  
 "let him down easy" means: ☐ reject him in a gentle way ☐ date him
4. I introduced myself to the new girl in our class and she **blew me off**!  
 "blew me off" means: ☐ talked to me nonstop ☐ ignored me
5. Carol's husband was **coming on to me**! She'd be so upset if she found out!  
 "coming on to me" means: ☐ ignoring me ☐ flirting with me
6. My brother **fixed me up** with his best friend last night. It was the best date I ever had!  
 "fixed me up" means: ☐ arranged a date for me ☐ talked poorly about me
7. I can't believe you used such an old **pick-up line** on that girl. No wonder she rejected you!  
 "pick-up line" means: ☐ phrase meant to reject ☐ phrase meant to entice
8. Every time I ask a girl on a date, I **strike out**. Maybe I'm too aggressive.  
 "strike out" means: ☐ fail ☐ succeed
9. Bill and I **hit it off** the moment we met. We've been together ever since.  
 "hit it off" means: ☐ liked each other immediately ☐ didn't like each other
10. Kim just ended a relationship and is **on the rebound**. She wants a boyfriend desperately!  
 "on the rebound" means: ☐ goes to the gym ☐ eager to get back into a relationship



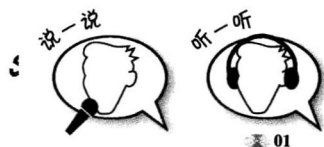


## LET'S TALK!

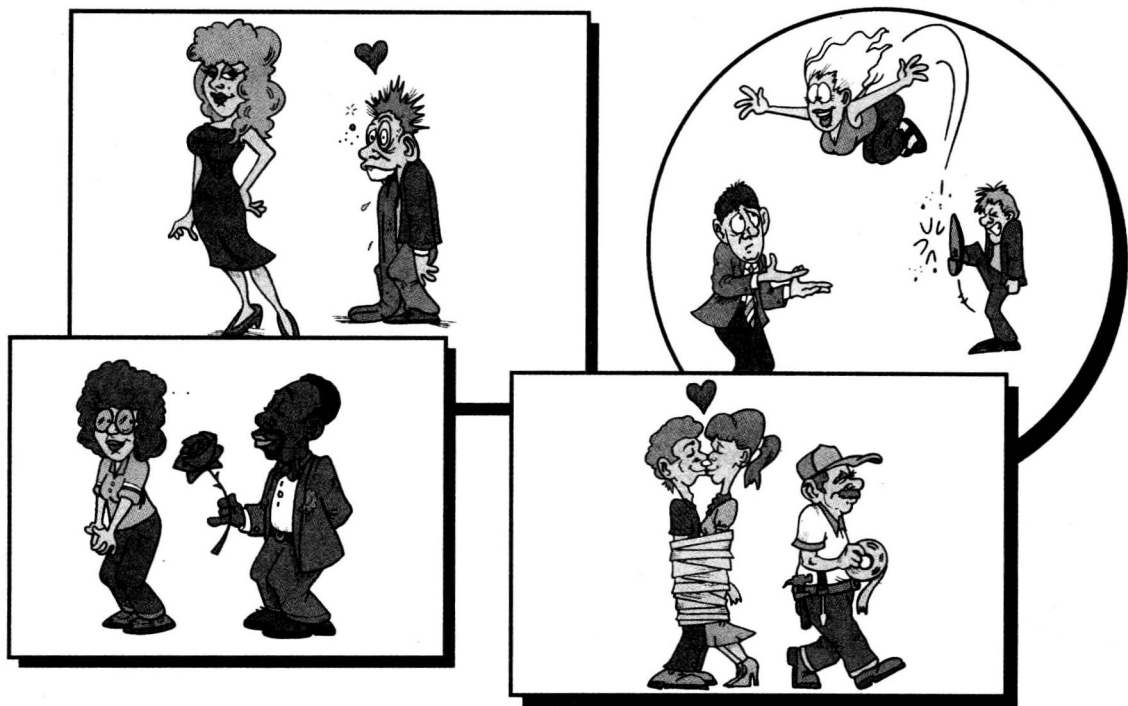
大家一起来说!

### A. 原文对话

下面的对话含有前两页中出现的俚语，而且还有上面的画面作为图解。你能读懂对话并找到与那些俚语相对应的画面吗？注意：对话中的粗体字的意义解释请见下一页。



- Tony: Hey! That girl over there is **checking you out**! Why don't you go say hello?
- Roger: The last time I said hello to a girl in a place like this, she thought I was **coming on to her** and **blew me off** before I even had a chance to introduce myself.
- Tony: That doesn't surprise me. Usually you **strike out** after using one of your stupid **pick-up lines**!
- Roger: I didn't get that far this time. Maybe she was just **playing hard to get**.
- Tony: Oh, no! There's Bonnie Margolin. A year ago, some mutual friends of ours **fixed us up** because they thought we would **hit it off**. Unfortunately, she was **on the rebound**, so I didn't want to get involved. I tried to **let her down easy** but she got furious and started screaming at me. Oh, no! She's coming this way. Run!



## B. 译成标准英语的对话

### 考考你记住了多少!

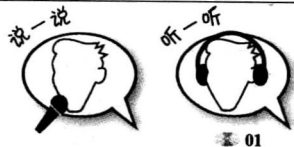
请你猜猜下面粗体词语的意思, 看看你能否不看前一页的对话就记住了它们所对应的俚语!



- Tony: Hey! That girl over there is **examining you**! Why don't you go say hello?
- Roger: The last time I said hello to a girl in a place like this, she thought I was **flirting with her** and **rejected me** before I even had a chance to introduce myself.
- Tony: That doesn't surprise me. Usually you **fail** after using one of your stupid **flirtatious opening statements**!
- Roger: I didn't get that far this time. Maybe she was just **pretending not to be interested**.
- Tony: Oh, no! There's Bonnie Margolin. A year ago, some mutual friends of ours **introduced us** because they thought we would **enjoy each other's company**. Unfortunately, she was **eager to get back into a relationship after recently ending one**, so I didn't want to get involved. I tried to **reject her gently** but she got furious and started screaming at me. Oh, no! She's coming this way. Run!

## C. “实际读音”对话

下面这则对话与前页中的对话是一样的，但它显示的是美国人真实的说话方式。

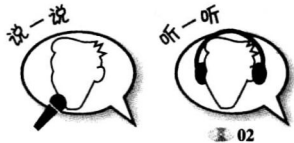


- Tony: Hey! That girl over there's **checkin' ya out**! Why don'tcha go say hello?
- Roger: The las' time I said hello do a girl 'n a place like this, she thod I w'z **coming on to 'er** 'n **blew me off** b'fore I even had a chance ta intraduce myself.
- Tony: That doesn' saprise me. Ujally ya **strike oud** after using one 'a yer stupid **pick-up lines**!
- Roger: I didn' get that far this time. Maybe she w'z jus' **playing hard da get**.
- Tony: Oh, no! There's Bonnie Margolin. A year ago, s'm mutual friends 'ev arz **fixed us up** b'cuz they thought we'd **hid id off**. Unfortunately, she w'z **on the rebound**', so I didn' wanna ged involved. I tried da **led 'er down easy** b't she got furious 'n starded screaming 'it me. Oh, no! She's coming this way. Run!

## LET'S LEARN!

大家一起学词汇!

下面的词语都在前面的对话中使用过。请仔细看看它们的意思。



**blow someone off (to)** exp. 1. 不搭理 2. 拒绝，让人碰钉子 3. 让某人一直等着



例句 1

I walked up to that girl to say hello, but she **blew me off**!

译文

我走到那个女孩身边跟她打招呼，可她不理我!

实际读音

I walked up ta that girl da say hello, b't she **blew me off**!

例句 2

I thought he loved me, but he **blew me off** for Barbara.

译文

我以为他爱我，可他喜欢芭芭拉，拒绝了我。

实际读音

I thod 'e loved me, b'd 'e **blew me off** fer Barb'ra.

例句 3

I waited two hours at the café, but she just **blew me off**.

译文

我在咖啡厅等了两个小时，可她就一直让我那么等着。

实际读音

I waited two hours 'it the café, b't she jus' **blew me off**.

现在请你完成句子并大声说出来

I think [person's name] **blew me off** because...

**check out (someone or something) (to)** exp. 观察、打量某人或某物



**例句** **Check out** that girl over there! She's beautiful! I've never seen her before.

**译文** 瞧瞧那边那个女孩! 真漂亮! 我以前从没见过啊。

**实际读音** **Check out** that girl over there! She's beaudiful! I've never seen 'er b'fore.

**变异** **check someone or something out (to)** exp.

现在请你完成句子并大声说出来

**Check out that...**

**come on to (someone) (to)** exp. 调情, 挑逗



**例句** Kim is so pretty that guys **come on to** her all the time. They don't really care whether or not she has a personality!

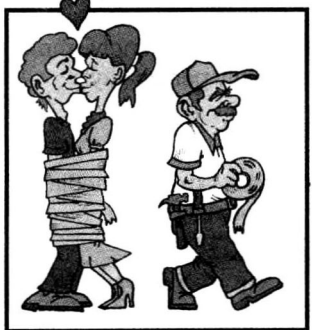
**译文** 金太漂亮了, 那些男的总爱和她挑逗。他们才不管她这个人如何呢!

**实际读音** Kim's so preddy th't guys **come on da** her all the time. They don't really care whether 'r not she has a personalidy!

现在请你完成句子并大声说出来

**[Person's name] came on to me at the...**

**fix someone up (to)** exp. 为某人安排约会



**例句** I haven't had a date for over a year. Do you think you can **fix me up** with Sheila?

**译文** 我有一年多没有约会了。你看你能不能安排一下让我和希拉约会?

**实际读音** I haven't had a date fer over a year. Ya think ya c'n **fix me up** with Sheila?

**变异** **set someone up (to)** exp.

现在请你完成句子并大声说出来

**Last night, I was fixed up on a date with [person's name] and it was...**

**hit it off (to)** exp. 一见钟情



**例句** Thank you so much for introducing me to Gary. We really **hit it off**!

**译文** 非常感谢你把我介绍给加里。我们俩真的是一见钟情!

**实际读音** Thanks so much fer intraducing me da Gary. We really **hid id off**.

现在请你完成句子并大声说出来

**[Person's name] and I didn't hit it off at first because...**